

«Import/Export» («Импорт-экспорт») - истории украинской медсестры и австрийского охранника, отправившихся искать лучшей жизни

Реж. Ульрих Зайдль, в ролях: Екатерина Рак, Пауль Хофманн, Михаэль Томас, Мария Хофштаттер, Георг Фридрих, Наталья Баранова, Наталья Епуряну и др.
Драма; Австрия, 2006; 135 мин.

УКРАИНСКАЯ медсестра в поисках лучшей доли отправляется на запад, в то время как безработный охранник из Австрии по той же причине едет на восток.

Ульрих Зайдль, бывший документалист и автор фильма «Собачья жара», переносит конфликт умирающей старой Европы и Европы новой в венский дом престарелых. Действие завязывается в районе Ужгорода, в нищей украинской больнице, где работает медсестрой главная героиня. Ольга (Рак) живет в убогой квартире, где вечно нет воды, с мамой, братом и маленьким сыном. Чувствуя, что еще немного – и остатки красоты и молодости уйдут, уступив место озлобленности и морщинам, Ольга совершает отчаянную попытку пробиться в международный интернет-порнобизнес, но с ролью вожделеющей шлюхи и с немецким языком не справляется. Парадоксальным образом



И РАЗОШЛИСЬ, КАК В МОРЕ КОРАБЛИ

судьба очень скоро заносит ее в Вену, в дом престарелых, куда она устраивается уборщицей. Тут меньше надо говорить, зато больше делать. Заброшенные своими родственниками и персоналом старики видят в Ольге ангела милосердия.

Параллельно развивается другой сюжет. Молодой венский маргинал Паули (Хофманн), запутавшийся в долгах и безуспешно пытающийся удержаться в должности охранника, ищет

счастья сначала в садистских играх с проститутками, которые организует его отчим-мошенник, а потом в поездках на восток и в конце концов оказывается на Украине. Счастье там, где нас нет, – такова нехитрая мораль этой картины.

Зайдль был одним из первооткрывателей, обративших внимание Запада на наших замурзанных, презираемых экс-соотечественников. Его картину при всем желании нельзя

признать удачной, так же как и приятной для зрительского просмотра и национального самосознания. Однако при всех своих несовершенствах «Импорт-экспорт» – невероятно важное размышление о жизни и смерти, которые одинаково страшны и на благополучном (но полумертвом) западе, и на полуразрушенном и нищем (но живом) востоке.

Федор ГРАМОТЕЕВ

London Philharmonic Orchestra

revealing
Tchaikovsky



Sunday 26 October | 4.30 - 5.30pm
Royal Festival Hall

Tchaikovsky's Heroes

London Philharmonic Orchestra
Vladimir Jurowski conductor
Simon Callow narrator

A rollercoaster tour of inspiration and comparison, pairing excerpts from some of the music Tchaikovsky loved best with fragments of his own work, and illuminated by readings from his revealing and vividly written letters. This 'drama per musica', compiled by Gerard McBurney* offers an entertaining and informative snapshot of Tchaikovsky's creative influences.

Musical programme

Bizet Toreador March, from *Carmen* (3')

Tchaikovsky Polonaise, from *Eugene Onegin* (4')

Tchaikovsky Ave Verum corpus, from *Mozartiana* (5')

Berlioz 'Rakoczy' March from *The Damnation of Faust* (5')

Tchaikovsky Excerpt from *Sleeping Beauty*

Mendelssohn Scherzo from *A Midsummer Night's Dream* (5')

Tchaikovsky Scherzo from *Manfred Symphony* (10')

Glinka Kamarinskaya (7')

Tchaikovsky Symphony 2, Final mvt (10')

BOOK NOW
Tickets £12
Students £6
London Philharmonic Orchestra Ticket Office
020 7840 4242
www.lpo.org.uk
(Mon-Fri 10am-5pm, until 2pm on Friday 24 October. No booking fee)

Southbank Centre
Ticket Office
0871 663 2530
www.southbankcentre.co.uk/lpo
(Daily, 9am-8pm. £2 telephone booking fee, £1.50 online booking fee)

'There are moments in The Damnation of Faust which are quite simply pearls... And yesterday as I listened, there were moments when I had the greatest difficulty preventing myself from sobbing out aloud.'
Tchaikovsky

RESIDENT AT
SOUTHBANK CENTRE

Revealing Tchaikovsky is jointly presented by the London Philharmonic Orchestra and the Orchestra of the Age of Enlightenment in association with Southbank Centre. Tchaikovsky's Heroes is supported by AAST.
*Gerard McBurney is a composer and writer, with a specialist interest in Russian music. He is Creative Director of the Chicago Symphony Orchestra's acclaimed series, Beyond the Score®.

ВЗДРОГНЕМ

«Drona» («Дрона») - что может успеть сделать индийский супергерой с индийским злодеем на пражских улицах между двумя музыкальными номерами

Реж. Голди Бел, в ролях: Абхишек Баччан, Прианка Чопра, Кей Кей Менон и др.
Приключенческий фильм, драма; Индия, 2008; 155 мин.

ТАК, сразу это скажу и успокоюсь - натерпелась страху. Вот не посмотришь на афишу перед покупкой билета - и окажешься на индийском кино одна на весь зал с кашляющим гражданином.

«Дрона» начинается с мужской Золушки: сирота, мачеха, ее капризный и родной сын, неквалифицированная работа, ну и, так как Золушка в данном случае индийский, танцы-обниманцы и плачущие мужики уже в первые 15 минут. Не разочарует прототип феи-крестной - такой гибрид самого выразительного от Анджелины Джоли и Памелы Андерсен. Да вы меня поняли. Но не отвлекаемся, дальше будет немного Гарри Поттера: мальчик не знает, что он волшебник, и сразу так бац - и без подготовки вы уже смотрите «Бэтмена».

Не теряйте концентрацию - действие происходит в Праге, потом трудно сказать где, на глаз - Самарканд, а самая крутая часть, если вы до нее не погибнете, в какой-то пустыне, полной гробниц сверхчеловеков. Египет?

Тех, кто пойдет на индийское кино, чтобы вспомнить молодость, хочу предупредить, что со времен «Зиты и Питы» мир изменился. Так, к примеру, между песнями злодей развлекается клонированием и другими научными разработками. Возможно, будет не лишним подготовиться к просмотру, почитать литературу...

Без необратимых изменений психики «Дрону» можно пережить, только если пойти большой шумной компанией с намерением «чисто поржать». Так как все это происходит на хинди с английскими субтитрами, очень удобно будет громко переозвучивать героев, делать непристойные комментарии, ну и вообще все то, что делают, когда смотрят кино большой шумной компанией.

Елена ОСИПОВА

ВАШЕ ПРАВО

Колонка
Олега Сабельникова,
юриста с 18-летним стажем,
директора юридической
фирмы

ДЕЛИМОЕ БУДУЩЕЕ

Нам с женой за 40, мы решили развестись. Повлияет ли развод на наши будущие пенсии?

При разводе суд делит имущество супругов. Пенсии (хотя и будущие) тоже относятся к имуществу, подлежащему разделению.

В отношении пенсий суд может:

- 1) оставить пенсионные права супругов без изменений. При этом одному из супругов может быть присуждена компенсация в виде передачи ему иных семейных активов (семейного дома, например). Это называется Pension Offsetting, т. е. замена пенсии на что-то другое;
- 2) установить, что, когда один из супругов выйдет на пенсию, часть его пенсии будет перечисляться другому супругу. Это называется Pension Ear-marking;
- 3) разделить пенсию в момент бракоразводного процесса. В этом случае после развода каждый из супругов решает дела со своей частью пенсии независимо друг от друга. Такой процесс называется Pension Sharing.

Расчет будущих пенсий — процесс трудоемкий. Однако чтобы принять решение, суд должен знать денежную оценку всех пенсий супругов.

Сюда относятся:

- 1) будущие пенсии, по которым супруги продолжают вносить платежи;
- 2) пенсии, которые были заморожены в прошлом;
- 3) текущие пенсии, которые супруги получают.

Не берутся судом в расчет:

- 1) государственные пособия (benefits);
- 2) эквивалентные пенсионные пособия (Equivalent Pension Benefits), которые были заработаны в период с 1961 по 1975 год;
- 3) все пенсии, которые супруг получает как вдова (вдовец) или иждивенец.

Особо можно сказать о процессе деления пенсий (Pension Sharing). Прибегая к такому делению, суд выносит особое постановление, в котором назначает одного из супругов получателем, а другого плательщиком пенсии. Причем суд не устанавливает фиксированных денежных сумм, т. к. пенсии - как и любые финансовые активы - колеблются в цене. Вместо этого устанавливается пропорция, например 50:50.

Ваш конкретный случай может иметь свои особенности, которые в статье не учтены. Кроме того, законодательство постоянно меняется. Если вы столкнулись с юридической проблемой, вам понадобится дополнительная информация и, возможно, индивидуальная консультация.